

110年公務人員特種考試司法人員、法務部調查局
調查人員、海岸巡防人員、移民行政人員考試及110年
未具擬任職務任用資格者取得法官遴選資格考試試題

考試別：調查人員

等別：三等考試

類科組：調查工作組（選試日文）

科目：外國文（日文）

考試時間：2 小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、中國語に訳しなさい。（每小題 15 分，共 30 分）

(一)近年、世界的にランサムウェア（身代金要求型ウィルス）によるサイバー攻撃が増えている。攻撃者は企業などのコンピューターにマルウェアを感染させると、システムを勝手に暗号化して使えなくしてしまう。そして「暗号を解いて欲しければビットコインを払え」というようなメッセージが表示される。

(二)およそ 1300 年の歴史を誇る臨濟宗の禪刹・西芳寺は、境内を百二十余種のコゲが覆っていることから「苔寺」とも呼ばれている。写経をした後に美しい庭園の見学というユニークな拝観の流れになっている。

二、日本語に訳しなさい。（每小題 15 分，共 45 分）

(一)現代社會正急遽朝向國際化、資訊化發展，人際交流也以世界規模拓展開來，能活躍於其中的人材才正是符合需求的。

(二)企業組織的資訊安全，是指維護企業組織的資訊與資產免受「機密性」、「完整性」以及「可用性」相關的威脅。

(三)持續擴大的經濟活動壓迫了地球的生態體系，令人擔憂是否可能招致更嚴重的環境破壞。

三、作文（日本語で 400 字～500 字）（25 分）

「これから挑戦してみたいこと」